

Mark Sweha

Arabic AI QA Lead & LLM Training Specialist

mark.sweha@gmail.com | linkedin.com/in/markswaha | Remote — Egypt

PROFESSIONAL PROFILE

Native Arabic speaker and fifth-year medical student with hands-on experience in LLM training data quality assurance, AI response evaluation, and annotation project design. Proven ability to apply structured rubrics, identify edge cases and guideline gaps, and deliver clear actionable feedback to data contributors. Combines clinical domain knowledge with rigorous research methodology — enabling substantive assessment of AI-generated Arabic content at both linguistic and factual levels. Full async English collaboration (C1+). Comfortable working independently and leading distributed contributor teams.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

AI Training Data Evaluator — Medical & General Domains

Freelance | Alignerr Platform + Independent Clients | 2024 – Present

- Evaluated AI-generated responses to complex clinical and administrative scenarios using structured multi-dimensional rubrics covering factual accuracy, reasoning quality, completeness, and safety.
- Identified factual errors and guideline violations in AI outputs, producing written feedback with specific correction pathways — maintaining evaluation accuracy above 95% across all batches.
- Assessed Arabic-language AI content across formal, neutral, and conversational registers, flagging linguistic inconsistencies, grammatical errors, and stylistic misalignments.
- Evaluated medical prior authorization AI responses at a physician-level standard, cross-referencing payer policy documents, molecular lab reports, and specialist consultation notes simultaneously.

AI Data Collection Project Designer & QA Lead

Independent Project — SEC Financial Q&A; Dataset | 2025 – 2026

- Designed a complete annotation pipeline for a 100-item AI training dataset: category framework, verbatim citation standards, rater screening rubric (30-point scoring), and rolling QA cycle.
- Authored full documentation suite including style guide, common error guide with anti-patterns, submission format standards, and automated validation rules.
- Developed rater onboarding process: screening test design, written confirmation workflow, and workload distribution briefing before any paid work began.
- Established self-containment and traceability rules ensuring every dataset entry was independently verifiable and machine-parseable from day one.

Audio Transcription Annotator & QA Reviewer

Freelance | Alignerr Platform + Upwork | 2024 – Present

- Completed and quality-reviewed audio transcription batches across conversational and technical content types, applying a 4-tier error classification system with accept, revise, and reject thresholds.
- Produced QA reports with file-level accuracy scores, timestamped error citations, and targeted revision instructions for each flagged submission.
- Maintained batch accuracy above 96%, consistently exceeding the 95% project threshold across all reviewed batches.

Research Co-Author — Systematic Review & Meta-Analysis

Zagazig University | 2023 – 2026

- Co-authored systematic review and meta-analysis on childhood emotional adversity and vulnerable narcissism, submitted to Personality and Individual Differences (Ref: PAID-D-26-00409R1).
- Managed data extraction protocols, statistical consistency verification, PRISMA flow documentation, and iterative manuscript revision — applying the same inter-rater reliability standards required in LLM annotation QA.

EDUCATION

Doctor of Medicine (M.B.B.Ch.) — Year 5 of 6

Faculty of Medicine, Zagazig University, Egypt | 2020 – Present

SKILLS & LANGUAGES

Languages	Arabic — Native (MSA + Egyptian Colloquial, all registers) English — C1+ (Professional written and spoken; all documentation in English)
AI & Annotation	LLM output evaluation, rubric design, QA pipeline management, style guide authoring, error classification, rater onboarding, annotation platform workflows
Domain Knowledge	Clinical medicine, pharmacology, research methodology, academic writing, systematic review, statistical analysis
Tools	Google Sheets, Microsoft Excel, Notion, Discord, Slack, Upwork, LinkedIn

Mark Sweha | Arabic AI QA Lead | Available immediately — Remote Contract